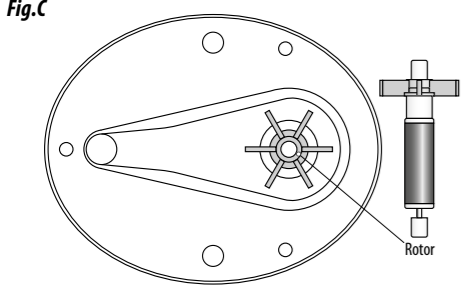
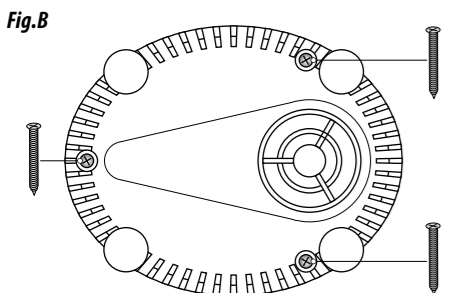
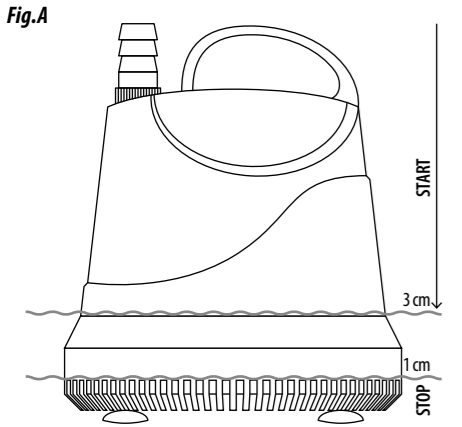




Multi-Power 1000 - 2500

- GB Multi-purpose pump
- D Mehrzweckpumpe
- F Pompe polyvalente
- NL Multifunctionele pomp



GB Translation of original manual.

General instructions

Read this manual carefully before using this device. Keep this manual for future reference.

Meaning of symbols

The following warning symbols and/or signal words are used in this manual:

DANGER!
This means an imminent danger due to electric current. Failure to follow the safety instructions can result in serious or fatal injury and/or serious damage to the product or environment.

WARNING!
This means a dangerous situation. Failure to follow the safety instructions can result in moderate or minor personal injury and/or damage to the product or environment.

Meaning of the symbols on the device itself:

This device can be used underwater up to a 1.2 metre depth.

IPX8 This device is waterproof.

This device complies with all applicable EU standards.

This device may not be disposed of with normal household waste but must be collected separately for recycling.

Use

Only suitable for indoor use for aquarium purposes.

- The pump is not suitable for use in an aquarium with sand or fine gravel substrate. This may cause blockages resulting in seizure of the pump.
- The temperature of the aquarium water being pumped should not exceed 35°C.
- Do not use for pumping sewage water, flammable, corrosive and/or explosive liquids (e.g. petroleum, petrol, solvents), fats, oils or foodstuffs.
- The model Multi-Power 1000 is NOT suitable for salt water aquariums.
- Never let the device run dry. When active the pump should always be in a minimum water level of at least 1 cm.
- Only use the pump in an upright position.
- Do not use for swimming pools and do not connect to drinking water supplies.

Safety

Always follow the safety instructions below for safe use of the device. Failure to follow these instructions may endanger persons or the environment.

DANGER! This device must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

- Ensure the voltage shown on the label matches the mains supply voltage.
- This device must be connected to a socket which is earthed.
- Protect the socket and plug against moisture. Use a drip loop to ensure that water cannot reach the socket via the power cord.
- Don't use the product if the device, cord or plug is damaged. Return the device to your dealer for repair or recycling. A damaged cord or plug cannot be replaced, the device should be recycled.
- Be careful with the combination of water and electricity. Do not operate with wet hands. Dry hands before carrying out maintenance.

- Always switch off all devices in the aquarium before maintenance. Disconnect the plug(s) from the socket.
- Do not move or lift the device out of the water by the cord, only lift the device by the handle.

DANGER! This device can be used by children aged from 8 years and above, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and maintenance of the device shall not be done by children without supervision.

Modifications to the device may affect the safety. The warranty will also expire.

Function

Multi-purpose pump for water changes, water circulation and draining aquariums, sumps and filters. The inlet is located at the bottom of the pump, which allows pumping until the water level is at 1 cm.

Installation

- For use as a circulation pump, install the pump when completely submerged under water.
- To be able to start the pump, when changing the water or draining aquariums, sumps and filters, the water level must be at least 3 cm. Switch off the pump when the water level is only 1 cm.
- Connect a hose (not included) using the correct diameter to the hose connection. The Multi-Power 2500 has 3 interchangeable hose connections (ø 12/16/20 mm).
- Turn the pump on by plugging it into the mains.

Maintenance

- The pump should be cleaned regularly (minimum twice a year) to ensure trouble free operation. Scale deposits, in particular, can cause your pump to cease. There is no warranty on failures due to dirty pumps and scale build up inside the pump caused by improper or lack of maintenance.
- Remove the plug from the socket before carrying out maintenance!
- Disconnect the pump from the hose and rinse the housing under the tap.
- For proper cleaning and descaling, it is best to use SuperFish Pump & UVC Clean (Art. 07070500), which is available from your dealer.

- Remove the bottom of the pump by loosening the screws.
- Now you can pull the rotor out of the pump.
- Brush and clean the rotor, the bottom and the housing thoroughly. Rinse everything with clean tap water and reassemble.
- Depending on usage the rotor can get worn out and damaged, this is normal. A new rotor (MP 1000: Art. A7031097, MP2500: Art. A7031099) is available from your dealer.

Recycling

This symbol indicates that this product (if it is discarded) may not be disposed of with normal household waste. Instead it must be handed in at an official collection centre (e.g. HWRC). Or can be returned to the dealer when purchasing a similar new product. Follow the applicable rules in your country for the separate collection of electrical and electronic products. Separate collection and recycling are better for the environment, public health and reduces waste.

Warranty

2 years manufacturer's warranty on materials and construction defects. Devices must be returned complete with all components, accompanied with an

official proof of purchase confirming a purchase date for any warranty claims. Incomplete devices of which parts are missing, and devices without proof of purchase are not eligible for warranty. After receiving and checking, we will determine whether the device will be repaired or replaced. For a device repaired or replaced under warranty, the remaining time of the original warranty period applies. Carefully read the instructions on installation, use and maintenance. Damage due to incorrect use, damage due to contamination or not cleaning the device, wear and damage to the rotor and damage to the cord are not covered by the warranty. Always keep the proof of purchase, without proof of purchase the warranty will be void!

D Übersetzung der originalen Anleitung

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

Die folgenden Warnsymbole und/oder Signalwörter werden in diesem Handbuch verwendet:

GEFAHR!
Dies bedeutet eine unmittelbare Gefahr durch Stromschlag. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und/oder schweren Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.

WARNUNG!
Dies bedeutet eine gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu leichten bis mittelschweren Personenschäden und/oder Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.

Bedeutung der Symbole auf dem Gerät selbst:

Dieses Gerät kann unter Wasser bis zu 1,2 Meter Tiefe verwendet werden.

IPX8 Dieses Gerät ist wasserdicht.

Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Normen.

Dieses Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zum Recycling getrennt gesammelt werden.

Anwendung

Nur für die Verwendung in Innenräumen, für Aquarienzwecke geeignet.

- Die Pumpe ist nicht für den Einsatz in einem Aquarium mit Sand oder feinem Kies am Boden geeignet. Dieser kann angesaugt werden, den Rotor blockieren und eine Fehlfunktion der Pumpe verursachen.
- Die Temperatur des zu fördernden Aquarienwassers darf 35°C nicht überschreiten.
- Nicht verwenden zum Fördern von Abwasser, brennbaren, ätzenden und/oder explosiven Flüssigkeiten (z. B. Petroleum, Benzin, Lösungsmittel), Fetten, Ölen oder Lebensmitteln.
- Das Modell Multi-Power 1000 ist NICHT für Meerwasseraquarien geeignet.
- Betreiben Sie das Gerät niemals trocken. Die Pumpe sollte sich immer in einem Mindestwasserstand von 1 cm befinden, wenn sie in Betrieb ist.
- Verwenden Sie die Pumpe nur in aufrechter Position.
- Nicht für Schwimmbecken verwenden und nicht an die Trinkwasserversorgung anschließen.

Sicherheitshinweise
Befolgen Sie stets die nachstehenden Sicherheitshinweise zur sicheren Verwendung des Geräts. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Personen oder die Umgebung gefährden.

DANGER! Dieses Gerät muss über einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA versorgt sein.

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Schützen Sie die Steckdose und den Stecker vor Feuchtigkeit. Verwenden Sie eine Tropfschleife, um sicherzustellen, dass kein Wasser über das Netzkabel in die Steckdose gelangen kann.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Geben Sie das Gerät zur Reparatur oder zum Recyceln an Ihren Händler zurück. Ein beschädigtes Kabel oder Stecker kann nicht ersetzt werden, das Gerät sollte recycelt werden.

Seien Sie vorsichtig mit der Kombination von Wasser und Strom. Nicht mit nassen Händen bedienen. Trocknen Sie die Hände, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Schalten Sie vor der Wartung immer alle Geräte im Aquarium aus. Ziehen Sie den/die Stecker aus der Steckdose.

Das Gerät nicht am Kabel aus dem Wasser heben oder bewegen, sondern nur am Griff anheben.

DANGER! Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Änderungen am Gerät können die Sicherheit beeinträchtigen. Die Garantie verfällt ebenfalls.

Funktion

Mehrzweckpumpe für Wasserwechsel, Wasserzirkulation, und Entleerung von Aquarien, Sumpfen und Filtern. Der Einlass befindet sich an der Unterseite der Pumpe, so dass Sie weiterpumpen können, bis der Wasserstand nur 1 cm beträgt.

Installation

Für die Verwendung als Umwälzpumpe installieren Sie die Pumpe vollständig unter Wasser in Ihrem Aquarium.

- Um die Pumpe beim Wasserwechsel oder beim Entleeren von Aquarien, Sumpfen und Filtern starten zu können, muss der Wasserstand mindestens 3 cm betragen. Schalten Sie die Pumpe aus, wenn der Wasserstand nur noch 1 cm beträgt.
- Schließen Sie einen Schlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem richtigen Durchmesser an den Schlauchanschluss an. Die Multi-Power 2500 hat 3 austauschbare Schlauchanschlüsse (ø 12/16/20 mm).
- Schalten Sie die Pumpe ein, indem Sie sie an das Stromnetz anschließen.

Wartung

Die Pumpe sollte regelmäßig (zweimal jährlich) gereinigt werden, um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten. Insbesondere Kalkablagerungen können zum Blockieren Ihrer Pumpe führen. Es besteht keine Garantie für Schäden, die auf fehlerhafte oder mangelnde Wartung, Verunreinigungen oder Kalkablagerungen in der Pumpe zurückzuführen sind.

Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung jeder Wartung vom Stromnetz!

- Trennen Sie die Pumpe vom Schlauch und spülen Sie das Gehäuse unter dem Wasserhahn durch.
- Für eine ordnungsgemäße Reinigung und Entkalkung verwenden Sie am besten SuperFish Pump & UVC Clean (Art. 07070500), das bei Ihrem Händler erhältlich ist.

Entfernen Sie die Unterseite der Pumpe durch Lösen der Schrauben.

Jetzt können Sie den Rotor aus der Pumpe herausziehen.

- Bürsten und reinigen Sie den Rotor, den Boden und das Gehäuse gründlich. Spülen Sie alles mit sauberem Leitungswasser ab und bauen Sie es wieder zusammen.
- Je nach Verwendung der Pumpe kann der Rotor beschädigt sein oder Verschleiß zeigen. Das ist normal. Ein neuer Rotor (MP 1000: Art. A7031097, MP2500: Art. A7031099) ist bei Ihrem Händler erhältlich.

Recycling

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt (falls es ausrangiert wird) nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer offiziellen Sammelstelle (z.B. den Wertstoffhöfen Ihrer Stadt oder Gemeinde) abgegeben werden oder es kann beim Kauf eines ähnlichen neuen Produkts an den Händler zurückgegeben werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Getrennte Entsorgung und Recycling ist besser für die Umwelt, die öffentliche Gesundheit und reduziert den Abfall.

Garantie

2 Jahre Herstellergarantie auf Material- und Konstruktionsfehler. Geräte müssen komplett mit allen Komponenten zusammen und einem offiziellen Kaufbeleg, der das Kaufdatum bestätigt, zurückgeschickt werden, damit Garantiesprüche geltend gemacht werden können. Unvollständige Geräte, von denen Teile fehlen, und Geräte ohne Kaufnachweis kommen für die Garantie nicht in Frage. Nach Erhalt und Prüfung entscheiden wir, ob das Gerät repariert oder ersetzt wird. Für ein Gerät, das im Rahmen der Garantie repariert oder ersetzt wurde, gilt die Restdauer der ursprünglichen Garantiezeit. Lesen Sie die Anweisungen zu Installation, Gebrauch und Wartung sorgfältig durch. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, durch Verschmutzung und nicht Reinigen des Gerätes, Verschleiß und Beschädigung des Rotors und Beschädigung des Kabels sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Bewahren Sie den Kaufbeleg immer auf, ohne Kaufbeleg erlischt die Garantie!

	Multi-Power 1000	2500
Power	15 Watt	40 Watt
Capacity	1000 l/h	2500 l/h
H. Max.	1.40 m	2.30 m
Outlet Ø	12 mm	12/16/20 mm
Cable length	1.80 m	2.50 m
Size	107x84x123 mm	135x105x152 mm

Instructions générales

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel pour ses futures utilisations.

Signification des symboles

Les symboles et / ou mots d'avertissement suivants sont utilisés dans ce manuel :


DANGER !

Cela signifie un danger imminent dû à un choc électrique. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou mortelles et / ou des dommages graves au produit ou à l'environnement.

ATTENTION !


Cela signifie une situation dangereuse. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles mineures ou légères et / ou des dommages au produit ou à l'environnement.

Signification des symboles sur l'appareil lui-même :

 Cet appareil peut être utilisé sous l'eau jusqu'à 1,2 mètres de profondeur.

IPX8 Cet appareil est étanche.

 Cet appareil est conforme aux normes européennes applicables.

 Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales mais doit être collecté séparément pour être recyclé.


Utilisation

Convient uniquement pour une utilisation en intérieur, uniquement dans des aquariums.

- La pompe ne peut pas être utilisée dans un aquarium dont le fond est constitué de sable ou de gravier fin. Ceux-ci pourraient être aspirés, bloquer le rotor et entraîner un dysfonctionnement de la pompe.
- La température de l'eau d'aquarium à pomper ne doit pas dépasser 35°C.
- Ne pas utiliser pour le pompage d'eaux usées, de liquides inflammables, corrosifs et/ou explosifs (par exemple, pétrole, essence, solvants), de graisses, d'huiles ou de denrées alimentaires.
- Le modèle Multi-Power 1000 ne convient PAS aux aquariums d'eau salée.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner à sec. La pompe doit toujours se trouver dans un niveau d'eau minimum d'au moins 1 cm lorsqu'elle fonctionne.
- Utilisez la pompe uniquement en position verticale.
- Ne pas utiliser pour les piscines et ne pas se raccorder aux réseaux d'eau potable.

Sécurité

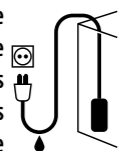
Suivez toujours les instructions de sécurité ci-dessous pour une utilisation sûre de l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut mettre en danger les personnes ou l'environnement.

 Cet appareil doit être alimenté par un disjoncteur différentiel dont le courant de défaut nominal ne dépasse pas 30 mA.

Assurez-vous que la tension indiquée sur l'étiquette correspond à la tension d'alimentation secteur.

Cet appareil doit être connecté à une prise de courant reliée à la terre.

Protégez la prise et la fiche contre l'humidité. Utilisez une boucle d'égouttement pour vous assurer que l'eau ne peut pas atteindre la prise via le câble d'alimentation.




N'utilisez pas le produit si l'appareil, le cordon ou la fiche sont endommagés. Retournez l'appareil à votre revendeur pour réparation ou recyclage. Un cordon ou une fiche endommagé(e) ne peut être remplacé(e), l'appareil doit être recyclé.

Soyez prudent : eau et électricité ne font pas bon ménage. Ne pas utiliser avec les mains mouillées. Séchez-vous les mains avant d'effectuer l'entretien.

Éteignez toujours tous les appareils de l'aquarium avant l'entretien. Débranchez la ou les fiches de la prise.

Ne pas déplacer ou soulever l'appareil hors de l'eau par le cordon, mais seulement par la poignée.

 Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprendre les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les modifications apportées à l'appareil peuvent affecter la sécurité. La garantie expirera également.

Fonction

Pompe polyvalente pour les changements d'eau, la circulation de l'eau et la vidange des aquariums, des bacs à décantation et des filtres. L'entrée est située au bas de la pompe, ce qui vous permet de continuer à pomper jusqu'à ce que le niveau d'eau ne soit plus que de 1 cm.

Installation

Pour une utilisation en tant que pompe de circulation, installez la pompe complètement sous l'eau dans votre aquarium.

- Fig. A** Pour pouvoir démarrer la pompe, lors du changement d'eau ou de la vidange des aquariums, des bacs à décantation et des filtres, le niveau d'eau doit être d'au moins 3 cm. Arrêtez la pompe lorsque le niveau d'eau n'est plus que de 1 cm.
- Connectez un tuyau (non inclus) du diamètre correct à la connexion du tuyau. La pompe Multi-Power 2500 possède 3 raccords de tuyau interchangeables (ø 12/16/20 mm).
 - Allumez la pompe en branchant le cordon d'alimentation.


Entretien

- La pompe doit être nettoyée régulièrement (deux fois par an) pour garantir un fonctionnement sans problème. Les dépôts de calcaire, en particulier, peuvent provoquer un blocage de votre pompe. Il n'y a pas de garantie sur les pannes dues à des pompes sales et à l'accumulation de tartre dans la pompe causée par un mauvais ou un manque d'entretien.
- Toujours débrancher l'alimentation secteur avant d'effectuer tout entretien !
- Déconnectez la pompe du tuyau et rincez le boîtier sous le robinet.
- Pour un nettoyage et un détartrage, il est préférable d'utiliser le produit SuperFish Pump&UVC Clean (art. 07070500), qui est disponible chez votre revendeur. Retirez le fond de la pompe en desserrant les vis.
- Vous pouvez maintenant retirer le rotor de la pompe. Brossez et nettoyez soigneusement le rotor, le fond et le boîtier. Rincez tout avec de l'eau du robinet propre et remontez.


Fig. B
Fig. C

Selon l'utilisation de la pompe, le rotor peut être endommagé ou usé, c'est normal. Un nouveau rotor (MP 1000: art. A7031097, MP2500: art. A7031099) est disponible auprès de votre revendeur.

Recyclage


 Ce symbole indique que ce produit (s'il est jeté) ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Au lieu de cela, il doit être déposé dans un centre de collecte officiel, ou peut être retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire. Suivez les règles applicables dans votre pays pour la collecte séparée des produits électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés sont meilleurs pour l'environnement, la santé publique et réduisent les déchets.

Garantie

 Garantie du fabricant de 2 ans sur les défauts de matériaux et de construction. Les appareils doivent être retournés complets avec tous les composants, accompagnés d'une preuve d'achat officielle confirmant une date d'achat pour toute réclamation sous garantie. Les appareils incomplets dont des pièces sont manquantes et les appareils sans preuve d'achat ne sont pas éligibles à la garantie. Après réception et vérification, nous déterminerons si l'appareil sera réparé ou remplacé. Pour un appareil réparé ou remplacé sous garantie, le temps restant de la période de garantie d'origine s'applique. Lisez attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, les dommages dus à la contamination par un détergent, les dommages dus au manque d'entretien et de nettoyage, l'usure et la détérioration du rotor et les dommages au câble, ne sont pas couverts par la garantie. Gardez toujours la preuve d'achat, sans preuve d'achat la garantie sera annulée !

NL Gebruiksaanwijzing in oorspronkelijke taal.

Algemene instructies

 Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Betekenis van symbolen

De volgende waarschuwingssymbolen en/of signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing gebruikt:


GEVAAR!

Dit betekent een dreigend gevaar door elektrische schok, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel en/of ernstige schade aan het product of omgeving.

WAARSCHUWING!


Dit betekent een gevaarlijke situatie, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot gemiddeld of licht lichamelijk letsel en/of schade aan het product of omgeving.

Betekenis van de symbolen op het apparaat zelf:

 Dit apparaat kan tot 1,2 meter diepte onder water gebruikt worden.


IPX8 Dit apparaat is waterdicht.

 Dit apparaat voldoet aan de geldende EU normen.

 Dit apparaat mag niet met het normale huishoudelijk afval afgedankt worden, maar moet gescheiden worden ingezameld voor recycling.

Toepassing

Alleen geschikt voor gebruik binnen in huis, voor aquarium-doeleinden.

 De pomp is niet geschikt voor gebruik in een aquarium met zand of fijn grind op de bodem. Dit kan opgezogen worden waardoor de rotor blokkeert en de pomp defect kan raken.

- De temperatuur van het te verpompen aquarium-water mag maximaal 35°C zijn.
- Niet gebruiken voor het verpompen van rioolwater, ontvlambare, bijtende en/of explosieve vloeistoffen (bv. petroleum, benzine, oplosmiddelen), vetten, oliën of voedingsmiddelen.
- Het model Multi-Power 1000 is NIET geschikt voor zoutwateraquaria.
- Laat het apparaat nooit drooglopen. De pomp moet altijd in een waterniveau van ten minste 1 cm staan als hij in werking is.
- Gebruik de pomp alleen rechtopstaand.
- Niet gebruiken voor zwembaden en niet aansluiten op drinkwatervoorzieningen.

Veiligheid

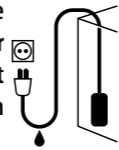
Neem de onderstaande veiligheidsinstructies altijd in acht voor een veilig gebruik van het apparaat. Het niet in acht nemen van deze instructies kan gevaar opleveren voor personen of de omgeving.

 Dit apparaat moet van stroom worden voorzien via een aardlekschakelaar (ALS) met een nominale lekstroom van maximaal 30 mA.

Controleer of de spanning die op het label wordt aangegeven, overeenkomt met de netspanning.

Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.

Bescherm het stopcontact en de stekker tegen vocht. Zorg door middel van een druppellus dat water niet via het netsnoer in het stopcontact kan komen.




Het apparaat niet gebruiken bij schade aan het apparaat, snoer of stekker. Bied het apparaat bij uw dealer aan voor reparatie of recycling. Een beschadigde snoer of stekker kan niet worden vervangen, het apparaat moet worden gerecycled.

Wees voorzichtig met de combinatie van water en elektriciteit. Niet bedienen met natte handen. Droog uw handen voordat u onderhoud uitvoert.

Schakel voor onderhoud altijd alle apparaten in het aquarium uit. Haal de stekker(s) uit het stopcontact.

Het apparaat niet aan het snoer uit het water tillen of verplaatsen, til het apparaat alleen op aan het handvat.

 Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van dit apparaat en begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

Wijzigingen aan het apparaat kunnen gevolgen hebben voor de veiligheid. Ook de garantie komt hierbij te vervallen.


Functie

Multifunctionele pomp voor waterversing, water-circulatie en het leegpompen van aquaria, sumps en filters. De inlaat bevindt zich aan de onderkant van de pomp, waardoor u kunt blijven pompen tot het waterniveau nog maar 1 cm is.

Installatie

- Voor gebruik als circulatiepomp, installeert u de pomp volledig onderwater in uw aquarium.
- Fig. A** Om de pomp op te kunnen starten, bij het verversen van water of leegpompen van aquaria, sumps en filters, dient het waterniveau ten minste 3 cm te zijn. Schakel de pomp uit als het waterniveau nog maar 1 cm is.
- Sluit een slang (niet meegeleverd) met de juiste diameter aan op de slangaansluiting. De Multi-Power 2500 pomp heeft 3 verwisselbare slang-aansluitingen (ø 12/16/20 mm).
- Zet de pomp aan door de stekker in het stopcontact te steken.

Onderhoud

- De pomp moet regelmatig (2x per jaar) worden gereinigd voor een storingsvrije werking. Vooral door kalkaanslag kan uw pomp vastlopen. Storingen te wijten aan een vuile pomp en kalkaanslag binnenin de pomp veroorzaakt door onjuist of gebrek aan onderhoud, valt niet onder de garantie.
-  Neem de stekker uit het stopcontact vóór de uitvoering van onderhoud!
- Ontkoppel de pomp van de slang en spoel de behuizing onder de kraan af.
- Voor een goede reiniging en ontkalking kunt u het beste SuperFish Pump & UVC Clean (Art. 07070500) gebruiken, dit is verkrijgbaar bij uw dealer.
- Fig. B** Verwijder de onderkant van de pomp door de schroeven los te draaien.
- Fig. C** Nu kunt u de rotor uit de pomp trekken.
- Borstel en poets de rotor, onderkant en de behuizing goed schoon. Spoel alles af met schoon leidingwater en monteer het geheel weer.
- Afhankelijk van het gebruik van de pomp kan de rotor beschadigen of verslijten, dit is normaal. Een nieuwe rotor (MP 1000: Art. A7031097, MP2500: Art. A7031099) is verkrijgbaar bij uw dealer.

Recycling

 Dit symbool geeft aan dat dit product (als het wordt afgedankt) niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt (bv. Milieustraat), of kan worden ingeleverd bij het verkooppunt tijdens de aankoop van een vergelijkbaar nieuw product. Volg de in uw land geldende regels voor het gescheiden inzamelen van elektrische en elektronische producten. Gescheiden inzameling en recycling is beter voor het milieu, de volksgezondheid en zorgt voor minder afval.

Garantie

 2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en constructiefouten. Het apparaat dient compleet, met alle onderdelen en het originele aankoopbewijs met daarop de aankoopdatum, ter garantie aangeboden worden. Een apparaat waarvan onderdelen missen of zonder aankoopbewijs komt niet in aanmerking voor garantie! Na ontvangst zullen wij het apparaat controleren. Daarna wordt door ons bepaald of het apparaat in aanmerking komt voor reparatie of vervanging. Voor een apparaat dat onder garantie is gerepareerd of vervangen, is de resterende tijd van de oorspronkelijke garantietermijn van toepassing. Lees de instructies over installatie, gebruik en onderhoud zorgvuldig door. Schade door verkeerd gebruik, door vervuiling of het niet reinigen van het apparaat, slijtage en beschadiging van de rotor en schade aan het snoer, vallen niet onder de garantie. Bewaar altijd het aankoopbewijs, zonder aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op garantie!

Fig. A

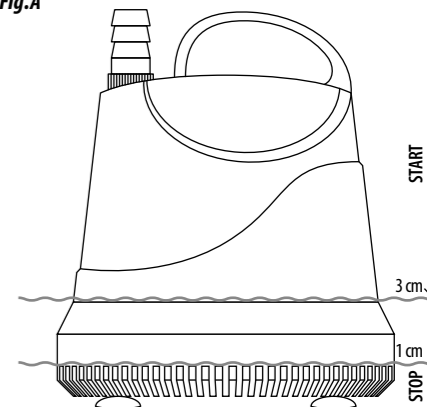


Fig. B

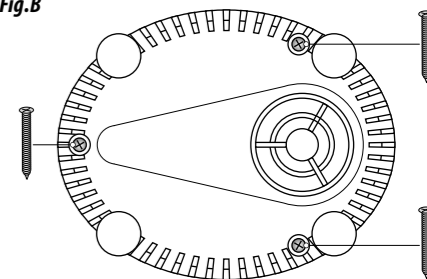
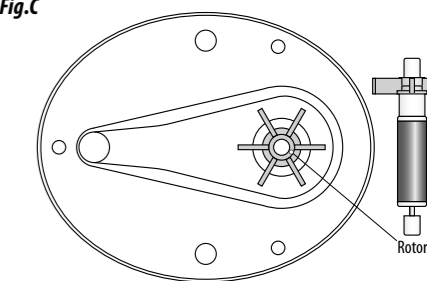


Fig. C



Multi-Power	1000	2500
Power	15 Watt	40 Watt
Capacity	1000 l/h	2500 l/h
H. Max.	1.40 m	2.30 m
Outlet Ø	12 mm	12/16/20 mm
Cable length	1.80 m	2.50 m
Size	107x84x123 mm	135x105x152 mm